

# 30 Days' Free Trial

## On Any MEAD Bicycle

whether you buy from your Local Dealer or from us direct.

Save 40% to 25%

On Your Bicycle Prices From \$2.50 Up Get full particulars by mail today. Use coupon below.

Sold On Approval You are allowed 80 days' actual riding test before sale is binding.

Write Today for Catalog, Free Premium Offer and name of nearest Mead Dealer.

OUT ON THIS LINE

Please send full information and name of nearest dealer.

Name \_\_\_\_\_ Street or P. O. Box \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_

Special Offer 344



Tires \$1.50 Each

Guaranteed.—Lamps, wheels, equipment. Low prices. Send no money. Use the coupon.

Mead Cycle Company Dept. K Chicago

## Seccion de VENTURA

### "La Voz de la Colonia" \$1.25 al Año!! Numerosas Aprehen- siones en S. Luis Potosí

### La Gran Necesidad de Enriquecer Nuestra Sangre

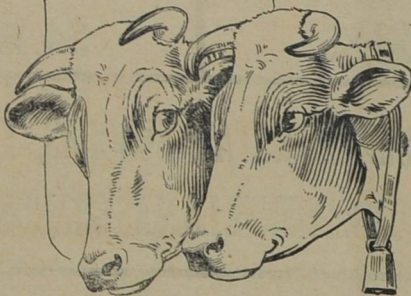
Es de grandísima necesidad y de la mayor importancia que la sangre que corre por nuestras venas sea rica, roja y pura, que contenga siempre su proporción normal de hierro y hemoglobina. La sangre humana necesita hierro. La sangre es la vida y hierro y hemoglobina son dos de los principales componentes de la sangre. Cuando nuestra sangre contiene en proporción normal de hierro tenemos buen color, labios rojos, nos sentimos llenos de vida, de energía, de deseos de trabajar, de comer, de gozar y de vivir. Nada nos duele, nada nos cansa, nada nos aburre. Las señoras sufren menos en ciertas épocas. Fierro en la sangre es de gran necesidad y de suprema importancia. Fierro, más fierro y

todavía más fierro. FERROGLOBINA es el nombre de un tónico que contiene abundante cantidad de hierro, hemoglobina y otros buenos ingredientes para enriquecer y enriquecer la sangre. Pueden tomarla hombres, mujeres y niños. No exige dieta ni privaciones y cada frasco contiene 50 pastillas, suficiente para 10 días. Instrucciones en español. Compre la FERROGLOBINA en la botica más cercana o podemos enviarla por correo C. O. D. Un frasco un dólar o 3 frascos por \$2.50. La sangre humana necesita fierro. INTERNATIONAL EXPORT CO., 32 Union Square, Desk-F 21 New York, N. Y.

### "La Voz de la Colonia" \$1.25 al Año!!

¿Qué hace usted con todas las verduras que le sobran?

Las caliento en salsa crema con leche Alpine y salen deliciosos.



## SIEMPRE a la mano....

### --y Crema en Cada Gota

Que mortificante es el descubrir a ultimo momento, que no puede hacer sus puddings o salsa cremosa, porque no tiene suficiente leche en la casa! Que mortificante es el tener que beber su café sin crema, porque no tuvo tiempo de mandar por ella!

No importa con que cuidado anticipe, usted no podrá evitar encontrarse sin leche alguna vez. Pero con Alpine en su alacena, tiene siempre a su servicio un surtido de leche pura y dulce—rica, deliciosa con crema en cada gota.

Cada pinta de Alpine contiene un cuarto entero de la más fina leche cremosa—con nada adherido—nada quitado más que la pura agua.

Una vez que usted haya probado Alpine—una vez que usted descubra lo buena que es en el café, lo que mejora cada receta, qu necesita de leche—no la usará usted sólo en caso de emergencia. Si no cada día.

Se guarda indefinidamente en su bote esterilizado, herméticamente cerrado. Y cuesta menos que la leche ordinaria—es tan rica que le ahorra mantequilla al cocinar. Compre hoy Alpine.



# ALPINE milk

EVAPORATED

"Tiene Crema en cada Gota"

### "La Voz de la Colonia" \$1.25 al Año!!

## AVISOS ECONOMICOS

Durante 30 días le daremos a usted una suscripción a este Semanario por un año, por sólo \$1.25. Envíe su orden!!

¿TIENE SU LOTE PAGADO? Se le finca inmediatamente una bonita casa y la pagará En abonos. Escriba al director de LA VOZ.

Si usted desea poseer el hermoso libro "POR TIERRAS SANTAS Y POR TIERRAS PROFANAS" escrito por el inteligente literato J. M. Deleón Letona, escriba a "LA VOZ DE LA COLONIA" inmediatamente. Precio \$2.50 C. O. D. o al recibo del mismo lo pagará.

PARA TRADUCCIONES de Inglés a español o de español a Inglés, ocurra usted a las oficinas de este periódico.

serían puestos en libertad los detenidos, pero no ha sucedido así, aunque si se les ha permitido pasear por los corredores del Palacio, sin sujetarlos a un encierro penoso.

Durante el curso del día, tres personas más fueron llamadas a la Inspección de Policía y detenidas a disposición del Ejecutivo del Estado, los señores Anastasio Miranda, Rómulo Campos y la señorita profesora Esther de Santiago.

SAN LUIS POTOSÍ, Oct. 20. Se han efectuado algunas aprehensiones de personas conocidas, por creerseles inodadas en alguna forma con el movimiento que encabezaron los generales Serrano y Gómez. Los detenidos se encuentran en el Palacio Municipal y algunos otros en la Detención Nueva, habiéndoseles permitido que se les pase los objetos necesarios para obtener comodidad.

Entre las personas detenidas se encuentran los señores, licenciado Luis Noyola, que ya fué puesto en libertad por haberse tratado un error. Enrique Ortuño, David Pérez, Julio R. Aguirre, Cipriano Delgado, Ildefonso Aranza, Juan de la Meza, José B. Cárdenas, Elpidio Abrego Corona, y Erasmo Ramírez.

De Cárdenas fueron traídos los señores Juvenal Hernández, Vicente Rodríguez, Bernardo Rodríguez y Sabás Rodríguez. De Ciudad Valles, Julio Vega, José de la Luz Cerda y Santos Barrios.

Se tenía conocimiento de que

## REARDON UNDERTAKING CO.

VENTURA, CALIF.

LA UNICA AGENCIA DE FUNERALES

Más Cómoda de Este Condado

CORONER DEL CONDADO DE VENTURA

Teléfono 453

431 Main St.



THE UNIVERSAL CAR

general, lo concierne al ramo.

Carros usados desde \$35.00 hasta \$75.00. Mecanismo garantizado. También servicio. Partes. Llantas y en general, lo concierne al ramo.

Agente Autorizado

RALPH W. ANDRUSS

TELEFONO 169

OJAI, CAL.

¿Cual es el cebo que usa Terrazas para su excelente pan? El precio de 3 piezas por cinco centavos y la calidad de sus materiales que puede ser inspeccionada en todo tiempo.

Por esto, los competidores dicen que el pan de TERRAZAS lleva cebo. Sépalo el público para que no se deje engañar.

## SANITARY BAKERY

"LA PANADERIA LIMPIA"

Harvard Blvd.

Santa Paula, Calif.

Procure usted siempre "Pan de Terrazas"

## URGE VENDER LUEGO

## O RENTAR

El Restaurant "Chapultepec" sito en el 430 E. Haley St. en Santa Barbara, Calif. Al contado o en abonos. Magnífica ocasión para hacerse de un buen lugar con 5 años de LEASE, en la finca.

También un Lote 50x165, que se encuentra en San Bernardino, Calif., entre las residencias americanas. Con banquetas, pavimento y árboles frutales. Sito en 1022 7th St.

Para lo relacionado a estas dos ventas, dirijase al Proprietario Sr. M. Mireles en la dirección del Restaurant o al Sr. Jesús N. Jiménez, 161 F. St. Oxnard, California.

Urge disponer de ambas cosas, a la mayor brevedad posible. Poderosas razones me obligan a desahucarme de mi negocio y a casi rematarlo, inclusive el lote.

## Ataques o EPILEPSIA

HAGA CASAR en el día de ataque, todo para demostrar que es epilepsia, en una revista GRATIS una muestra de un folleto a toda persona que nos diga su edad. Se ha usado desde hace 50 años. ¿Para qué sufrir más tiempo, cuando se le ofrece el alivio gratis? Dirijase a Laura Ferrer Co., Alhambra, Pa. U. S. A.

Durante 30 días le daremos a usted una suscripción a este Semanario por un año, por sólo \$1.25. Envíe su orden!!

HERBERT I. Q. BROWN D. D. S. — Dentista Teléfono 25 — 804 Main St. Santa Paula, Calif

## "Activitas"

Fuentes 5 MADRID. — ESPAÑA

Director Técnico D. Antonio Fernandez de Velasco Gerente D. Isidro Barbero Carrasco

Corresponsales en todas las ciudades y poblaciones importantes de España, en las principales ciudades de las Repúblicas americanas y en todas las capitales europeas.

Se aceptarian relaciones comerciales con las entidades similares de este país

Certificados De última voluntad, de Penales, de la propiedad, de nacimientos, matrimonios y Defunciones

Convalidación de Estudios y diplomas americanos en España y Europa

Legalización de Toda Clase de Documentos

Instancias, Reclamaciones y Recursos

Patentes y Marcas

Obtención de todo género de Gracias y Mercedes

Informaciones Generales

Expedientes de Prófugos

Crítica y Colocación de Libros

Rehabilitaciones y Concesiones Nobiliarias

Representación de Casas Serias

Ponemos en comunicación directa a productores y consumidores de Europa y de América

Colocamos productos Damos noticias y referencias de mercados y cotizaciones

Proporcionamos Informes Comerciales

Fomento de Turismo Noticias y Referencias a Turistas

IMPORTANTE

A los suscriptores y anunciantes de este periódico se les hace todo género de encargos, como envío de objetos, libros, relojes, alhajas, etc., sin cargar un solo céntimo en el precio de coste.

## DE INTERES A NUESTROS SUSCRIPTORES, LECTORES, ANUNCIANTES COLEGAS Y AMIGOS:

Para hacer más eficaz y efectivo el servicio de nuestro semanario, desde esta fecha sus Oficinas de Administración, quedan instaladas en la Calle Main, Núm. 228, de esta ciudad de Santa Paula, con supresión de las de 120 So. Mill St. de este lugar y de las de 151 F. St. de Oxnard. Para suscripciones, trabajos de imprenta, anuncios, remitidos y en general todo negocio relacionado con "LA VOZ DE LA COLONIA" o su Director, pueden dirigirse al teléfono 436 o escriban al 228 Main St., Santa Paula, Calif., como está dicho.

No tendremos más tiempo que perder en los talleres en que se imprime, más que el tiempo indispensablemente necesario para corregir pruebas, entregar nuestros trabajos y despachar el periódico cada miércoles, de las 12 m a las 6 p. m.

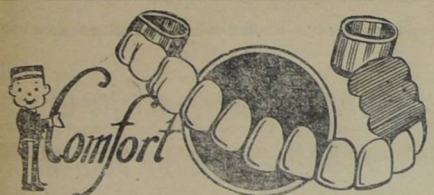
LA REDACCION

## DOCTOR JULIO BIANCHI

He trasladado mi oficina a la casa Num. 521 de la Calle Oak

Horas de Consulta de 1:30 a 4:00 p. m.

Domingos y lunes de 9 a. m. a 12 m. y de 1:30 a 4 p. m. TELEFONO 96 VENTURA, CALIF.



## LE EXAMINO SUS DIENTES GRATIS

Mis Precios se acomodan a cualquier fortuna Si Desea Rayos X, Cobro \$1.00

Dentadura completa, buena calidad (fma. natural) \$25.00  
Coronas de Oro macizo, 22 kilates, ..... 7.50  
Relienos de oro, desde ..... 4.00  
Hermoso puente con diente de oro de 22 kilates..... 7.50  
Relienos de porcelana ..... 3.00  
Extracciones sin dolor absolutamente garantizadas

DR. P. R. SHENEFIELD

722 Main St. Teléfono 618 VENTURA, CALIF.

Abierto En Las Noches